

## A REMARK ON UNIVERSAL COVERINGS OF HOLOMORPHIC FAMILIES OF RIEMANN SURFACES

YOICHI IMAYOSHI AND MINORI NISHIMURA

*Dedicated to the memory of Professor Nobuyuki Saita*

### Abstract

We study the universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces over a Riemann surface  $R$ . The main result is that (1)  $\tilde{M}$  is topologically equivalent to a two-dimensional cell, (2)  $\tilde{M}$  is analytically equivalent to a bounded domain in  $\mathbf{C}^2$ , (3)  $\tilde{M}$  is not analytically equivalent to the two-dimensional unit ball  $\mathbf{B}_2$  under a certain condition, and (4)  $\tilde{M}$  is analytically equivalent to the two-dimensional polydisc  $\Delta^2$  if and only if the homotopic monodromy group of  $(M, \pi, R)$  is finite.

### 1. Introduction

**1.1.** It is well-known as Koebe's uniformization theorem for a Riemann surface that the universal covering space  $\tilde{R}$  of a complex manifold  $R$  of dimension one is given as follows (cf. Bers [4] and Shafarevich [22], pp. 380–401).

- (1)  $\tilde{R}$  is biholomorphically equivalent to the Riemann sphere  $\hat{\mathbf{C}}$  if and only if  $R$  is also biholomorphically equivalent to  $\hat{\mathbf{C}}$ .
- (2)  $\tilde{R}$  is biholomorphically equivalent to the complex plane  $\mathbf{C}$  if and only if  $R$  is biholomorphically equivalent to  $\mathbf{C}$ ,  $\mathbf{C} \setminus \{0\}$  or a torus.
- (3)  $\tilde{R}$  is biholomorphically equivalent to the unit disc  $\Delta$  if and only if  $R$  is not biholomorphically equivalent to  $\hat{\mathbf{C}}$ ,  $\mathbf{C}$ ,  $\mathbf{C} \setminus \{0\}$  or a torus.

**1.2.** However, universal coverings and fundamental groups of complex manifolds of higher dimension are very complicated. We give some examples (cf. Shafarevich [22], pp. 401–408).

- (1) There are infinitely many different simply-connected compact complex manifolds of dimension  $n \geq 2$ .

---

1991 *Mathematics Subject Classification.* Primary 32G15, Secondary 30F10, 30F60.

*Key words and phrases.* holomorphic family of Riemann surfaces, universal covering, uniformization, Teichmüller space, mapping class group.

Received March 9, 2004; revised August 17, 2004.

- (2) For a given finite group  $\Gamma$ , there exists a compact complex manifold of dimension  $n \geq 2$  whose fundamental group is isomorphic to  $\Gamma$ .
- (3) The polydisc  $\Delta^n$  of dimension  $n \geq 2$  is not biholomorphically equivalent to the unit ball  $\mathbf{B}_n$  (Poincaré's theorem, cf. Narashimhan [17], p. 70).

**1.3.** P. A. Griffiths [8] got the following uniformization theorem of quasi-projective varieties. Here we describe the case of dimension two. Let  $\hat{M}$  be a two-dimensional, irreducible, smooth quasi-projective algebraic variety over the complex number field. For every point  $p$  in  $\hat{M}$ , there exists a Zariski neighborhood  $M$  of  $p$  such that  $M$  has a holomorphic fibration  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces of type  $(g, n)$  with  $2g - 2 + n > 0$  over a hyperbolic Riemann surface  $R$  of analytically finite type. (We give a definition of a holomorphic fibration in the next section.) Then Griffiths proved that the universal covering space  $\tilde{M}$  is topologically equivalent to a two-dimensional cell and biholomorphically equivalent to a bounded domain of holomorphy in  $\mathbf{C}^2$  by using the theory of simultaneous uniformization of Riemann surfaces due to Bers.

**1.4.** In this paper we study some function-theoretic properties of the universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family of Riemann surfaces  $(M, \pi, R)$ . Our Main results are follows:

**THEOREM 1.** *The universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family of Riemann surfaces  $(M, \pi, R)$  of type  $(g, n)$  is not biholomorphically equivalent to the two-dimensional unit ball  $\mathbf{B}_2$  provided that  $(M, \pi, R)$  is locally trivial,  $n > 0$ , or  $R$  is not compact.*

By Rosay's theorem [19] we have a corollary.

**COROLLARY 1.** *The universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family of Riemann surfaces  $(M, \pi, R)$  of type  $(g, n)$  is not biholomorphically equivalent to any two-dimensional strongly pseudoconvex domains provided that  $(M, \pi, R)$  is locally trivial,  $n > 0$ , or  $R$  is not compact.*

**THEOREM 2.** *The universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family of Riemann surfaces  $(M, \pi, R)$  is biholomorphically equivalent to the two-dimensional polydisc  $\Delta^2$  if and only if all the fibers  $S_t = \pi^{-1}(t)$  are biholomorphically equivalent.*

As a corollary we have the following (see Imayoshi [9]).

**COROLLARY 2.** *The universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family of Riemann surfaces  $(M, \pi, R)$  is biholomorphically equivalent to the two-dimensional polydisc  $\Delta^2$  if and only if the homotopic monodromy group  $\mathcal{M}$  of  $(M, \pi, R)$  is finite.*

In the case where  $R$  has punctures, i.e., it is not compact, these results were obtained in Imayoshi [9]. In this paper we do not assume that  $R$  has punctures.

However, in Theorem 1, if  $R$  is compact, we assume that  $(M, \pi, R)$  is locally trivial, or  $n > 0$ , i.e., every fiber  $S_t$  has punctures. It is known that a Kodaira surface  $M$  has a locally non-trivial fibration  $(M, \pi, R)$  of type  $(g, 0)$  over a compact Riemann surface  $R$  (Kas [12], Kodaira [14]), and its universal covering  $\tilde{M}$  is not biholomorphically equivalent to  $\mathbf{B}_2$  (Atiyah [1], Shabat [20], [21]). It is not known whether except for a kind of Kodaira surfaces there exists a locally non-trivial holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(g, 0)$  over a compact Riemann.

**1.5.** This paper is organized as follows: In §2 we give a definition of holomorphic families  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces and some examples of these families. In §3 we explain briefly Teichmüller theory used in this paper. In §4, using Teichmüller theory we construct canonically a universal covering space  $\tilde{M}$  and its universal covering transformation group  $\mathcal{G}$ . Theorem 1 is proved in §5, and Theorem 2 is proved in §6 and §7.

## 2. Holomorphic families of Riemann surfaces

**2.1.** A holomorphic family  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces over a Riemann surface  $R$  is defined as follows. Let  $\hat{M}$  be a two-dimensional complex manifold,  $C$  a one-dimensional analytic subset of  $\hat{M}$  or an empty set, and  $R$  a Riemann surface. Assume that a proper holomorphic map  $\hat{\pi} : \hat{M} \rightarrow R$  satisfies two conditions:

- (i) by setting  $M = \hat{M} \setminus C$  and  $\pi = \hat{\pi}|_M$ , the holomorphic map  $\pi$  is of maximal rank at every point of  $M$ , and
- (ii) the fiber  $S_t = \pi^{-1}(t)$  over each  $t \in R$  is a Riemann surface of fixed analytically finite type  $(g, n)$ , where  $g$  is the genus of  $S_t$  and  $n$  is the number of punctures of  $S_t$ , i.e., it is obtained by removing  $n$  distinct points from a compact Riemann surface of genus  $g$ .

We call such a triple  $(M, \pi, R)$  a *holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(g, n)$*  over  $R$ . We assume throughout this paper that  $2g - 2 + n > 0$ , and  $R$  is a hyperbolic Riemann surface of analytically finite type.

**2.2.** We give some examples of holomorphic families of Riemann surfaces.

*Example 1.* Take two hyperbolic Riemann surfaces  $R_0, S_0$  of analytically finite type. Let  $M_0 = R_0 \times S_0$  and  $\pi_0 : M_0 = R_0 \times S_0 \rightarrow R_0$  be the canonical projection. Then  $(M_0, \pi_0, R_0)$  is a holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(g_0, n_0)$ , where  $(g_0, n_0)$  is the type of  $S_0$ .

A holomorphic family  $(M, \pi, R)$  is said to be *globally trivial* if there exist biholomorphic maps  $F : M \rightarrow M_0 = R_0 \times S_0$  and  $f : R \rightarrow R_0$  with  $\pi_0 \circ F = f \circ \pi$ . A holomorphic family is said to be *locally trivial* if it is analytically a local trivial fiber bundle.

The universal covering  $\tilde{M}_0$  of  $M_0$  is biholomorphically equivalent to  $\tilde{R}_0 \times \tilde{S}_0 \cong \Delta^2$ . Poincaré's Theorem shows that  $\tilde{M}_0$  is not biholomorphically equivalent to the unit ball  $\mathbf{B}_2$ . This is a trivial example of Theorems 1 and 2.

*Example 2.* Let  $R$  be a hyperbolic Riemann surface of analytically finite type  $(g, n)$ . Let  $M = \{(p, q) \in R \times R \mid p \neq q\}$  and  $\pi : M \rightarrow R$  be the canonical projection. Then  $(M, \pi, R)$  is a locally non-trivial holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(g, n + 1)$ . Theorems 1 and 2 imply that the universal covering  $\tilde{M}$  of  $M$  is biholomorphically equivalent to neither  $\Delta^2$  nor  $\mathbf{B}_2$ .

*Example 3.* Set  $R = \mathbf{C} \setminus \{0\}$  and  $M = \{(x, y, t) \in \mathbf{C}^2 \times R \mid y^2 = x^3 - t\}$ . Let  $\pi : M \rightarrow R$  be the canonical projection. Then  $(M, \pi, R)$  is a holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(1, 1)$ , which is locally trivial, but not globally trivial. In this case  $\tilde{M}$  is biholomorphically equivalent to  $\Delta^2$ .

*Example 4.* Set  $R = \mathbf{C} \setminus \{0, 1\}$  and  $M = \{(x, y, t) \in \mathbf{C}^2 \times R \mid y^2 = x(x - 1)(x - t)\}$ . Let  $\pi : M \rightarrow R$  be the canonical projection. Then  $(M, \pi, R)$  is a holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(1, 1)$ , which is not locally trivial. Hence Theorems 1 and 2 show that  $\tilde{M}$  of  $M$  is biholomorphically equivalent to neither  $\Delta^2$  nor  $\mathbf{B}_2$ .

*Example 5.* Kodaira [14] constructed a locally non-trivial holomorphic family  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces of type  $(g, 0)$  over a closed Riemann surface  $R$ . See also Atiyah [1], Barth, Peters and Van de Ven [2], Kas [12], and Riera [18]. We call such a complex surface  $M$  a *Kodaira surface*.

Since this family is not locally trivial, Theorem 2 implies that  $\tilde{M}$  is not biholomorphically equivalent to  $\Delta^2$  (cf. Atiyah [1], p. 79). It is also known that  $\tilde{M}$  is not biholomorphically equivalent to  $\mathbf{B}_2$  (see Atiyah [1], p. 79).

*Example 6.* As stated in §1, for a two-dimensional, irreducible, smooth quasi-projective algebraic surface  $\hat{M}$  over the complex number field and for every point  $p \in \hat{M}$ , there exists a Zariski neighborhood  $M$  of  $p$  such that  $M$  has a holomorphic fibration  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces over a Riemann surface  $R$ .

### 3. Teichmüller theory

**3.1.** In order to construct canonically a universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces of type  $(g, n)$ , we use Teichmüller theory. We shall explain it in brief (refer to Bers [5], and Imayoshi and Taniguchi [10]).

Let  $S$  be a fixed Riemann surface of analytically finite type  $(g, n)$  with  $2g - 2 + n > 0$ . A *marked Riemann surface*  $(S, f, S')$  is a Riemann surface  $S'$  of analytically finite type  $(g, n)$  with a quasiconformal map  $f : S \rightarrow S'$ . We define

an equivalence relation between marked surfaces  $(S, f_1, S_1)$  and  $(S, f_2, S_2)$  if there exists a conformal map  $h: S_1 \rightarrow S_2$  such that the self-map  $f_2^{-1} \circ h \circ f_1: S \rightarrow S$  is homotopic to the identity. We denote by  $[S, f, S']$  the equivalence class of a representative  $(S, f, S')$ . The *Teichmüller space*  $T(S)$  of a Riemann surface  $S$  is the set of all these equivalence classes  $[S, f, S']$ . Let  $\text{Mod}(S)$  be the set of all homotopy classes  $[f_0]$  of quasiconformal self-maps  $f_0: S \rightarrow S$ . We call  $\text{Mod}(S)$  the *Teichmüller modular group* of  $R$ . Every element  $[f_0]$  acts on  $T(R)$  by

$$[f_0]_*([S, f, S']) = [S, f \circ f_0^{-1}, S'].$$

**3.2.** Let  $G$  be a finitely generated Fuchsian group of the first kind with no elliptic elements acting on the upper half-plane  $U$  such that the quotient space  $S \cong U/G$  is of type  $(g, n)$ . Let  $\mathcal{Q}_{\text{norm}}(G)$  be the set of all quasiconformal automorphisms  $w$  of  $U$  leaving  $0, 1, \infty$  fixed and satisfying  $wGw^{-1} \subset \text{PSL}(2, \mathbf{R})$ , where  $\text{PSL}(2, \mathbf{R})$  is the set of all real Möbius transformations. Two elements  $w_1$  and  $w_2$  of  $\mathcal{Q}_{\text{norm}}(G)$  are equivalent if  $w_1 = w_2$  on the real axis  $\mathbf{R}$ . The *Teichmüller space*  $T(G)$  of  $G$  is the set of all equivalence classes  $[w]$  obtained by classifying  $\mathcal{Q}_{\text{norm}}(G)$  by the above equivalence relation.

Let  $L^\infty(U, G)_1$  be the complex Banach space of (equivalence classes of) bounded complex-valued measurable functions  $\mu$  on  $U$  satisfying

$$\mu \circ g \frac{\bar{g}'}{g'} = \mu, \quad \forall g \in G, \quad \text{and} \quad \|\mu\|_\infty < 1.$$

For an element  $\mu \in L^\infty(U, G)_1$  denote by  $w_\mu$  the element in  $\mathcal{Q}_{\text{norm}}(G)$  with Beltrami coefficient  $\mu$ . Let  $W^\mu$  be the quasiconformal automorphism of the Riemann sphere  $\hat{\mathbf{C}}$  such that  $W^\mu$  has the Beltrami coefficient  $\mu$  on the upper half-plane  $U$ , and conformal on the lower half-plane  $L$ , and

$$(3.1) \quad W^\mu(z) = \frac{1}{z+i} + O(|z+i|)$$

as  $z \rightarrow -i$ . This map  $W^\mu$  is uniquely determined by  $[w_\mu]$  up to the equivalence relation, i.e.,  $w_\mu = w_\nu$  on  $\mathbf{R}$  if and only if  $W^\mu = W^\nu$  on  $L$ . We set  $T_\beta(G) = \{[W^\mu] \mid \mu \in L^\infty(U, G)_1\}$ , which is called the *Bers Teichmüller space* of  $G$ .

Let  $\phi_\mu$  be the Schwarzian derivative of  $W^\mu$  on  $L$ . Then  $\phi_\mu$  is an element of the space  $B_2(L, G)$  of bounded holomorphic quadratic differentials for  $G$  on  $L$ . The space  $B_2(L, G)$  is a  $(3g - 3 + n)$ -dimensional complex vector space. Bers proved that the map sending  $[W^\mu]$  into  $\phi_\mu$  is a biholomorphic map of  $T_\beta(G)$  onto a holomorphically convex bounded domain of  $B_2(L, G)$ , which is denoted the same notation  $T_\beta(G)$ .

Denote by  $N(G)$  the set of all quasiconformal automorphisms  $\omega$  of  $U$  with  $\omega G \omega^{-1} = G$ . Two elements  $\omega_1, \omega_2 \in N(G)$  are equivalent if  $\omega_1 = \omega_2 \circ g_0$  on the real axis  $\mathbf{R}$  for some  $g_0 \in G$ . Denote by  $[\omega]$  the equivalence class of a representative  $\omega$ . Let  $\text{Mod}(G)$  be the set of all equivalence classes  $[\omega]$  in  $N(G)$ . We call  $\text{Mod}(G)$  the *Teichmüller modular group* of  $G$ . Every element  $[\omega]$  acts on  $T(G)$  by

$$[\omega]_*([w]) = [\lambda \circ w \circ \omega^{-1}],$$

where  $[w] \in T(G)$  and  $\lambda \in PSL(2, \mathbf{R})$  with  $\lambda \circ w \circ \omega^{-1} \in Q_{norm}(G)$ .

**4. Construction of the universal covering space  $\tilde{M}$  of a holomorphic family  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces**

**4.1.** We shall describe a way to construct a universal covering space  $\tilde{M}$  of a given holomorphic family  $(M, \pi, R)$  of Riemann surfaces of type  $(g, n)$  by using Teichmüller theory. This is due to Griffiths [8].

Let  $(M, \pi, R)$  be a holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(g, n)$  over  $R$ . Take a universal covering  $\rho : \Delta \rightarrow R$  with covering transformation group  $\Gamma$ . Then there exists a holomorphic map  $\Phi : \Delta \rightarrow T(S)$  sending  $\tau \in \Delta$  into  $[S, f_\tau, S_{\rho(\tau)}]$ , where  $f_\tau : S \rightarrow S_{\rho(\tau)}$  is a quasiconformal map moving continuously with respect to the parameter  $\tau$ . We call this holomorphic map  $\Phi : \Delta \rightarrow T(S)$  a *representation* of  $(M, \pi, R)$  into a Teichmüller space  $T(S)$ . The representation  $\Phi$  induces a group homomorphism  $\Phi_* : \Gamma \rightarrow \text{Mod}(S)$  satisfying  $\Phi \circ \gamma = \Phi_* (\gamma) \circ \Phi$  for all  $\gamma \in \Gamma$ .

**4.2.** Identify  $T(S)$  with  $T_\beta(G)$ . Then we obtain a *representation*  $\Psi : \Delta \rightarrow T_\beta(G)$  of  $(M, \pi, R)$  into  $T(G)$  and a biholomorphic map  $F_\tau : D_\tau / G_\tau \rightarrow S_{\rho(\tau)}$  for each  $\tau \in \Delta$ , where  $\Psi(\tau) = [W^{\mu(\tau)}]$ ,  $D_\tau = W^{\mu(\tau)}(U)$ , and  $G_\tau = W^{\mu(\tau)}G(W^{\mu(\tau)})^{-1} \subset PSL(2, \mathbf{C})$ .

We set

$$\tilde{M} = \{(\tau, w) \mid \tau \in \Delta, w \in D_\tau\}.$$

This set  $\tilde{M}$  is topologically equivalent to a two-dimensional cell. From (3.1) Koebe’s one-quarter theorem shows that  $D_\tau \subset \{|w| < 2\}$  for all  $\tau \in \Delta$ , and so  $\tilde{M}$  is a bounded domain in  $\mathbf{C}^2$ . It is also shown that  $\tilde{M}$  is a domain of holomorphy. Let  $\tilde{\pi} : \tilde{M} \rightarrow \Delta$  be the holomorphic map sending  $(\tau, w)$  into  $\tau$ . Then the fiber  $\tilde{\pi}^{-1}(\tau)$  of  $(\tilde{M}, \tilde{\pi}, \Delta)$  over  $\tau$  is biholomorphically equivalent  $D_\tau$ .

Let  $\Pi : \tilde{M} \rightarrow M$  be the holomorphic map sending  $(\tau, w)$  into  $F_\tau(w)$ . Then  $\Pi : \tilde{M} \rightarrow M$  is the universal covering of  $M$  constructed by Griffiths [8].

**4.3.** We shall explicitly express the elements of the covering transformation group  $\mathcal{G}$  of the the universal covering  $\Pi : \tilde{M} \rightarrow M$ . For each element  $\gamma \in \Gamma$ , the *homotopic monodromy*  $\mathcal{M}_\gamma$  of  $\gamma$  for  $(M, \pi, R)$  is the element of the Teichmüller modular group  $\text{Mod}(G)$  with  $\Phi \circ \gamma = \mathcal{M}_\gamma \circ \Phi$ . The subgroup  $\mathcal{M} = \{\mathcal{M}_\gamma \mid \gamma \in \Gamma\}$  of  $\text{Mod}(G)$  is called the *homotopic monodromy group* of  $(M, \pi, R)$  with respect to the representation  $\Phi$ .

Denote by  $N(G)$  the set of all quasiconformal automorphisms  $\omega$  of  $U$  with  $\omega G \omega^{-1} = G$ . Take an element  $\omega_\gamma \in N(G)$  inducing  $\mathcal{M}_\gamma$ , i.e.,  $[\omega_\gamma] = \mathcal{M}_\gamma$ . We may assume that  $\omega_{\gamma \circ \delta} = \omega_\gamma \circ \omega_\delta$  for all  $\gamma, \delta \in \Gamma$ .

For each  $\tau \in \Delta$ , let  $[w_{\mu(\tau)}]$  be the point of  $T(G)$  with Beltrami coefficient  $\mu(\tau) \in L^\infty(U, G)_1$  corresponding to the  $\Psi(\tau) \in T_\beta(G)$ . For every  $g \in G$ , we set

$w_{\gamma(\tau)} = \lambda \circ w_{\mu(\tau)} \circ (\omega_\gamma \circ g)^{-1} \in \mathcal{Q}_{norm}(G)$ , where  $\lambda$  is a real Möbius transformation.

Note that  $w_{\gamma(\tau)} = w_{\mu(\gamma(\tau))}$ .

If we set

$$(\gamma, g)(\tau, w) = (\gamma(\tau), W^{\mu(\gamma(\tau))} \circ (\omega_\gamma \circ g) \circ (W^{\mu(\tau)})^{-1}(w)),$$

then the map  $(\gamma, g)$  is an analytic automorphism of  $\tilde{M}$  (see Bers [3], Theorem 2, p. 95). We set

$$H(\gamma, g)(\tau, w) = W^{\mu(\gamma(\tau))} \circ (\omega_\gamma \circ g) \circ (W^{\mu(\tau)})^{-1}(w).$$

Then  $H(\gamma, g)(\tau, \cdot) : D_\tau \rightarrow D_{\gamma(\tau)}$  is a conformal map such that  $G_{\gamma(\tau)} = H(\gamma, g)(\tau, \cdot)G_\tau(H(\gamma, g)(\tau, \cdot))^{-1}$  and  $H(\gamma, g)(\tau, \cdot)$  induces a conformal map of  $D_\tau/G_\tau$  onto  $D_{\gamma(\tau)}/G_{\gamma(\tau)}$ .

Now the covering transformation group  $\mathcal{G}$  of the universal covering  $\Pi : \tilde{M} \rightarrow M$  is identified with the set  $\Gamma \times G$ . By definition, we have the relation

$$(\gamma, g) \circ (\delta, h) = (\gamma \circ \delta, \omega_\delta^{-1} \circ g \circ \omega_\delta \circ h)$$

for all  $\gamma, \delta \in \Gamma$  and  $g, h \in G$ , which implies that  $\mathcal{G}$  is a semi-direct product of  $\Gamma$  by  $G$ . Note that  $(\gamma, g) = (\delta, h)$  if and only if  $\gamma = \delta$  and  $g = h$ .

### 5. Proof of Theorem 1

**5.1.** In this section we shall give a proof of Theorem 1. We use the notation in §3 and §4.

If  $(M, \pi, R)$  is locally trivial, then the representation  $\Psi$  of  $(M, \pi, R)$  into a Teichmüller space  $T(G)$  is constant. Hence  $\tilde{M} = \Delta \times D_0 \cong \Delta \times \Delta$ , which implies that  $\tilde{M}$  is not biholomorphically equivalent to the unit ball  $\mathbf{B}_2$  by Poincaré's Theorem.

If the base surface  $R$  is not compact, the assertion of Theorem 1 is shown in Imayoshi [9], pp. 584–586.

**5.2.** Let us consider the case  $n > 0$ , i.e., every fiber  $S_t = \pi^{-1}(t)$  is not compact. Assume that there exists a biholomorphic map  $F = (F_1, F_2) : \tilde{M} \rightarrow \mathbf{B}_2$ .

We may assume that for every  $\Phi_*(\gamma) = [f_\gamma] \in \text{Mod}(S)$ ,  $\gamma \in \Gamma$ , the quasi-conformal self-map  $f_\gamma : S \rightarrow S$  fixes each puncture of  $S$ . In fact, the subgroup  $\mathcal{M}' = \{[f_\gamma] \in \Phi_*(\Gamma) \mid f_\gamma \text{ fixes every puncture of } S\}$  of  $\Phi_*(\Gamma)$  is a normal subgroup  $\mathcal{M}$  of finite index. Let  $\Gamma' = \{\gamma \in \Gamma \mid [f_\gamma] \in \mathcal{M}'\}$ . Then  $\Gamma'$  is a normal subgroup of  $\Gamma$  and  $\Gamma/\Gamma'$  is canonically isomorphic to  $\mathcal{M}/\mathcal{M}'$ . Hence  $\Gamma'$  is a normal subgroup of  $\Gamma$  of finite index. Then there exists a unramified finite-sheeted covering  $\rho_0 : R' \rightarrow R$  such that the fundamental group of  $R'$  is isomorphic to  $\Gamma/\Gamma'$  and the covering transformation group of  $\rho_0 : R' \rightarrow R$  is isomorphic to  $\Gamma/\Gamma'$ . Let  $\pi' : M' \rightarrow R'$  be the fiber product of  $\pi : M \rightarrow R$  by  $\rho_0 : R' \rightarrow R$ , i.e.,  $M' = \{(p, t') \in M \times R' \mid \pi(p) = \rho_0(t')\}$  and  $\pi'(p, t') = t'$ . Then the fiber  $\pi'^{-1}(t')$  of  $M'$  over  $t'$  is biholomorphic to the fiber  $\pi^{-1}(\rho_0(t'))$  of  $M$  over  $\rho_0(t')$ , and the monodromy of  $(M', \pi', R')$  with respect to arbitrary  $\gamma' \in \Gamma'$  is  $[f_{(\rho_0)_*(\gamma')}] \in \mathcal{M}'$ . Since  $\tilde{M}$  is biholomorphically equivalent to  $\mathbf{B}_2$ , we see that the universal covering

space  $\tilde{M}'$  of  $M'$  is also biholomorphically equivalent to  $\mathbf{B}_2$ . Therefore we may consider  $(M', \pi', R')$  in place of  $(M, \pi, R)$ .

**5.3.** Now suppose that there exists a biholomorphic map  $F = (F_1, F_2) : \tilde{M} \rightarrow \mathbf{B}_2$ , and that for every  $\Phi_*(\gamma) = [f_\gamma] \in \text{Mod}(S)$ ,  $\gamma \in \Gamma$ , the quasiconformal self-map  $f_\gamma : S \rightarrow S$  fixes each puncture of  $S$ . We may also assume that for every puncture  $p_0$  of  $S$  there exists a neighborhood  $U_{p_0}$  of  $p_0$  such that  $f_\gamma(p) = p$  for all  $p \in U_{p_0}$ .

We set  $t_0 = \rho(0)$ , and  $S = S_{t_0} = \pi^{-1}(t_0) \cong U/G$ . Take a cusp point  $\zeta_0^* \in \partial U$  for  $G$ . From the assumption that the quasiconformal self-map  $f_\gamma : S \rightarrow S$  inducing  $\Phi_*(\gamma)$  fixes each puncture of  $S$  it follows that for  $\Psi_*(\gamma) = [\omega_\gamma] \in \text{Mod}(G)$  there exists an element  $g_\gamma \in G$  such that

$$(5.1) \quad g_\gamma \circ \omega_\gamma(w) = w$$

for any point  $w$  in a cusped region belonging to  $\zeta_0^*$  for  $G$ .

We set

$$\begin{aligned} W^0(z) &= \frac{1}{z+1}, \\ G_0 &= W^0 G (W^0)^{-1}, \\ \zeta_0 &= W^0(\zeta_0^*) \in \partial D_0 = \partial W^0(U). \end{aligned}$$

**5.4.** Consider the holomorphic motion  $V^\tau$  of  $\partial D_0$  given by

$$V^\tau(\zeta) = W^{\mu(\tau)} \circ (W^0)^{-1}(\zeta), \quad (\tau, \zeta) \in \Delta \times \partial D_0.$$

Note that  $V$  is  $G_0$ -equivariant, that is, it satisfies the relation

$$(5.2) \quad V^\tau(g(\zeta)) = g^\tau(V^\tau(\zeta)) \quad \text{on } \Delta \times \partial D_0$$

for all  $g \in G_0$ , where  $g^\tau = W^{\mu(\tau)} \circ g \circ (W^{\mu(\tau)})^{-1}$ . Then an equivariant version of Slodkowski's extension theorem implies that the  $G_0$ -equivariant holomorphic motion  $V$  of  $\partial D_0$  can be extended to a holomorphic motion of  $\hat{\mathbf{C}}$  (still called  $V^\tau$ ) in such a way that (5.2) holds for all  $g_0 \in G_0$ ,  $\tau \in \Delta$ , and  $w \in \hat{\mathbf{C}}$  (see Earle, Kra and Krushkal' [7], p. 928).

Take a sequence  $\{w_n\}_{n=1}^\infty$  in a cusped region belonging to  $\zeta_0$  for  $G_0$  with  $\lim_{n \rightarrow \infty} w_n = \zeta_0$ . We define a holomorphic map  $\Delta \rightarrow \tilde{M}$  by

$$s_n(\tau) = (\tau, V^\tau(w_n)),$$

which is a holomorphic section of  $(\tilde{M}, \tilde{\Pi}, \Delta)$ . Here  $\tilde{\Pi} : \tilde{M} \rightarrow \Delta$  is the holomorphic map given by  $\tilde{\Pi}(\tau, w) = \tau$ .

We put  $h_\gamma = (\omega_\gamma)^{-1} \circ g_\gamma \circ \omega_\gamma$  and

$$\begin{aligned} H_\gamma(\tau, w) &= H_{(\gamma, h_\gamma)}(\tau, w) \\ &= W^{\mu(\gamma(\tau))} \circ \omega_\gamma \circ h_\gamma \circ (W^{\mu(\tau)})^{-1}(w). \end{aligned}$$



From (5.1) we get

$$\begin{aligned}
 (5.3) \quad H_\gamma(\tau, W^{\mu(\tau)}(w_n)) &= W^{\mu(\gamma(\tau))} \circ \omega_\gamma \circ h_\gamma \circ (w_n) \\
 &= W^{\mu(\gamma(\tau))} \circ g_\gamma \circ \omega_\gamma(w_n) \\
 &= W^{\mu(\gamma(\tau))}(w_n).
 \end{aligned}$$

Let  $d_{D_\tau}$  be the Poincaré distance on  $D_\tau$ . Then we obtain the following lemma:

LEMMA 1. *There exists a positive constant  $K$  depending on  $\gamma$  and  $\tau$  such that*

$$(5.4) \quad d_{D_\gamma(\tau)}(H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)), V^{\gamma(\tau)}(w_n)) \leq K.$$

*Proof.* Noting  $H_\gamma : D_\tau \rightarrow D_{\gamma(\tau)}$  is conformal and (5.3), we get

$$\begin{aligned}
 (5.5) \quad d_{D_\gamma(\tau)}(H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)), V^{\gamma(\tau)}(w_n)) \\
 \leq d_{D_\gamma(\tau)}(H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)), H_\gamma(\tau, W^{\mu(\tau)}(w_n))) \\
 + d_{D_\gamma(\tau)}(H_\gamma(\tau, W^{\mu(\tau)}(w_n)), V^{\gamma(\tau)}(w_n)) \\
 = d_{D_\tau}(W^{\mu(\tau)}(w_n), V^\tau(w_n)) + d_{D_\gamma(\tau)}(W^{\mu(\gamma(\tau))}(w_n), V^{\gamma(\tau)}(w_n)).
 \end{aligned}$$

Since  $V^\tau$  is quasiconformal on  $\hat{\mathbf{C}}$  by a theorem due to Mañé, Sud and Sullivan (cf. Bers and Royden [6], Theorem 1, p. 492), and  $V^\tau$  and  $W^{\mu(\tau)}$  have the same boundary values on  $\partial D_0$ , Theichmüller's theorem implies that there exists a positive constant  $K_1$  such that

$$(5.6) \quad d_{D_\tau}(W^{\mu(\tau)}(w_n), V^\tau(w_n)) \leq K_1$$

for any  $n$  (see Theichmüller [24], and Kra [15], Lemma 1, p. 234). Similarly, we find a positive constant  $K_2$  so that

$$(5.7) \quad d_{D_\gamma(\tau)}(W^{\mu(\gamma(\tau))}(w_n), V^{\gamma(\tau)}(w_n)) \leq K_2$$

for any  $n$ . Hence from (5.5), (5.6) and (5.7) we have

$$(5.8) \quad d_{D_\gamma(\tau)}(H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)), V^{\gamma(\tau)}(w_n)) \leq K_1 + K_2$$

for any  $n$ . □

**5.5.** Since  $\mathbf{B}_2$  is a bounded domain, we may assume that  $\{F \circ s_n\}_{n=0}^\infty$  converges uniformly on compact subsets of  $\Delta$ . We may also assume that

$$(5.9) \quad \lim_{n \rightarrow \infty} F \circ s_n(\tau) = \lim_{n \rightarrow \infty} F(\tau, V^\tau(w_n)) = (1, 0) \in \partial \mathbf{B}_2$$

for every  $\tau \in \Delta$  (see Imayoshi [9], pp. 584–585).

Let  $F_* : \mathcal{G} \rightarrow \text{Aut}(\mathbf{B}_2)$  be the group homomorphism defined by

$$F \circ (\gamma, g) = F_*(\gamma, g) \circ F$$

for every  $(\gamma, g) \in \mathcal{G} = \Gamma \ltimes G$ .

Setting  $\chi_\gamma = (\gamma, h_\gamma)$ , we show that

$$F_*(\chi_\gamma)(1, 0) = (1, 0)$$

for all  $\gamma \in \Gamma$  as follows. Consider

$$(5.10) \quad F \circ \chi_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)) = F_*(\chi_\gamma) \circ F(\tau, V^\tau(w_n)).$$

From (5.9) we have

$$(5.11) \quad \lim_{n \rightarrow \infty} F_*(\chi_\gamma) \circ F(\tau, V^\tau(w_n)) = F_*(\chi_\gamma)(1, 0).$$

Let  $d_{\mathbf{B}_2}$  be the Kobayashi distance on  $\mathbf{B}_2$ . (For the Kobayashi distance refer to Jarnicki and Pflug [11], and Kobayashi [13].) The distance decreasing property for holomorphic maps with respect to Kobayashi distances guarantees that

$$(5.12) \quad \begin{aligned} d_{\mathbf{B}_2}(F(\gamma(\tau), H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n))), F(\gamma(\tau), V^{\gamma(\tau)}(w_n))) \\ \leq d_{D_{\gamma(\tau)}}(H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)), V^{\gamma(\tau)}(w_n)) \leq K. \end{aligned}$$

From (5.9) and (5.12) we conclude that

$$(5.13) \quad \begin{aligned} \lim_{n \rightarrow \infty} F \circ \chi_\gamma(\tau, V^\tau(w_n)) &= \lim_{n \rightarrow \infty} F(\gamma(\tau), H_\gamma(\tau, V^\tau(w_n))) \\ &= (1, 0). \end{aligned}$$

Therefore from (5.10), (5.11) and (5.13) we have

$$F_*(\chi_\gamma)(1, 0) = (1, 0)$$

for any  $\gamma \in \Gamma$ .

By the same way as Imayoshi [9], pp. 585–587 we can prove Theorem 1 and Corollary 1. This completes the proof of Theorem 1 and Corollary 1.

## 6. Proof of Theorem 2 for $n > 0$

6.1. We recall the following three lemmas:

LEMMA 2. *Any analytic automorphism of  $\Delta^2 = (|z| < 1) \times (|w| < 1)$  is either one of following two types:*

- (I)  $(A, B)(z, w) = (A(z), B(w))$ ,
- (II)  $(A, B)(z, w) = (A(w), B(z))$ ,

where  $A, B \in \text{Aut}(\Delta)$ .

(See Narashimhan [17], Proposition 3, p. 68.)

LEMMA 3. *Two Möbius transformations  $A$  and  $B$  are commutative if and only if  $\text{Fix}(A) = \text{Fix}(B)$ , i.e., they have the same set of fixed points provided that neither is the identity and provided that  $A$  or  $B$  is not a transformation of order two.*

(See Lehner [16], Theorems 1 and 2, p. 72.)

LEMMA 4. *Let  $A$  be a hyperbolic or loxodromic transformation and let  $B$  be a Möbius transformation which has one and only one fixed point in common with  $A$ . Then the sequence  $\{B \circ A^n \circ B^{-1} \circ A^{-n}\}_{n=1}^{\infty}$  of Möbius transformations converges to a Möbius transformation as  $n \rightarrow \infty$  or  $-\infty$ , so the group  $\langle A, B \rangle$  generated by  $A$  and  $B$  is not discrete.*

(See Lehner [16], Theorem 2E, p. 94.)

**6.2.** Assume that  $(M, \pi, R)$  is a holomorphic family of Riemann surfaces of type  $(g, n)$  with  $n > 0$  and there exists a biholomorphic map  $F = (F_1, F_2) : \tilde{M} \rightarrow \Delta^2$ .

First assume that for every  $\Phi_*(\gamma) = [f_\gamma] \in \text{Mod}(S)$ ,  $\gamma \in \Gamma$ , the quasiconformal self-map  $f_\gamma : S \rightarrow S$  fixes every puncture of  $S$ , and that  $F_*(\gamma, g)$  is of type (I) for all  $(\gamma, g) \in \mathcal{G} = \Gamma \rtimes G$ .

We use the notation in §3, §4 and §5. Let  $g_0$  be a parabolic element of  $G$  with fixed point  $\zeta_0^*$ . Set  $\zeta_\tau = W^{\mu(\tau)}(\zeta_0^*) \in \partial D_\tau$ ,  $\tau \in \Delta$ . For any  $\gamma \in \Gamma$  there exists an element  $g_\gamma \in G$  satisfying (5.1). We put

$$h_\gamma = \omega_\gamma^{-1} \circ g_\gamma \circ \omega_\gamma,$$

$$H_\gamma(\tau, \zeta_\tau) = H_{(\gamma, h_\gamma)}(\tau, \zeta_\tau) = W^{\mu(\gamma(\tau))} \circ (\omega_\gamma \circ h_\gamma) \circ (W^{\mu(\tau)})^{-1}(\zeta_\tau).$$

Then we obtain

$$(6.1) \quad \zeta_{\gamma(\tau)} = H_\gamma(\tau, \zeta_\tau).$$

We put

$$(6.2) \quad (A_\gamma, B_\gamma) \circ F = F \circ (\gamma, h_\gamma),$$

where  $(A_\gamma, B_\gamma) \in \text{Aut}(\Delta^2)$ .

Using the holomorphic motion  $V^\tau$  in §5.4, we define a sequence  $\{(\varphi_n, \psi_n)\}_{n=1}^{\infty}$  of holomorphic maps from  $\Delta$  into  $\Delta^2$  by

$$(6.3) \quad (\varphi_n(\tau), \psi_n(\tau)) = (F_1(\tau, V^\tau(w_n)), F_2(\tau, V^\tau(w_n))).$$

We may assume that  $\{(\varphi_n, \psi_n)\}_{n=1}^{\infty}$  converges uniformly to a holomorphic map  $(\varphi_0, \psi_0) : \Delta \rightarrow \bar{\Delta}^2$  on compact subsets of  $\Delta$ . Then the maximum theorem for holomorphic functions yields one of the following four cases:

- (1)  $(\varphi_0, \psi_0)(\Delta) \subset \Delta^2$ .
- (2)  $(\varphi_0, \psi_0)$  is constant on  $\Delta$  with value  $(c_1, c_2) \in (\partial\Delta)^2$ .
- (3)  $\varphi_0$  is constant on  $\Delta$  with value  $c_1 \in \partial\Delta$ , and  $\psi_0(\Delta) \subset \Delta$ .
- (4)  $\varphi_0(\Delta) \subset \Delta$ , and  $\psi_0$  is constant on  $\Delta$  with value  $c_2 \in \partial\Delta$ .

Since  $F$  is a proper map, case (1) does not occur. We show that case (2) neither occurs as follows. Assume that  $(\varphi_0, \psi_0)$  is constant on  $\Delta$  with value  $(c_1, c_2) \in (\partial\Delta)^2$ . From (5.8), (6.1), (6.2) and (6.3), for any  $\gamma \in \Gamma$  we obtain

$$(6.4) \quad A_\gamma(c_1) = c_1, \quad \text{and} \quad B_\gamma(c_2) = c_2.$$

Take two elements  $\gamma, \delta \in \Gamma$  with  $\gamma\delta \neq \delta\gamma$ . Then we have  $(\gamma, h_\gamma) \circ (\delta, h_\delta) \neq (\delta, h_\delta) \circ (\gamma, h_\gamma)$ , and so  $(A_\gamma, B_\gamma) \circ (A_\delta, B_\delta) \neq (A_\delta, B_\delta) \circ (A_\gamma, B_\gamma)$ . Hence we get

$$(6.5) \quad A_\gamma A_\delta \neq A_\delta A_\gamma, \quad \text{or} \quad B_\gamma B_\delta \neq B_\delta B_\gamma.$$

Therefore Lemmas 3, 4, (6.4) and (6.5) imply that  $F_*(\mathcal{G})$  is not discrete. This is a contradiction.

In case (3) we see that  $\psi_0$  is not constant as follows. Suppose that  $\psi_0$  is constant with value  $c_2 \in \Delta$ . From (5.8), (6.1), (6.2) and (6.3), for any  $\gamma \in \Gamma$  we have

$$(6.6) \quad A_\gamma(c_1) = c_1, \quad \text{and} \quad B_\gamma(c_2) = c_2.$$

Let  $c_1^*$  be the reflection of  $c_1$  with respect to the unit circle  $\partial\Delta$ . Since  $A_\gamma \in \text{Aut}(\Delta)$ , we see that

$$(6.7) \quad A_\gamma(c_1^*) = c_1^*$$

for any  $\gamma \in \Gamma$ . Hence Lemma 3, (6.6) and (6.7) imply that

$$(6.8) \quad A_\gamma A_\delta = A_\delta A_\gamma$$

for all  $\gamma, \delta \in \Gamma$ .

Take two elements  $\gamma, \delta \in \Gamma$  with  $\gamma\delta \neq \delta\gamma$ . Then we have  $(\gamma, h_\gamma) \circ (\delta, h_\delta) \neq (\delta, h_\delta) \circ (\gamma, h_\gamma)$ , and so  $(A_\gamma, B_\gamma) \circ (A_\delta, B_\delta) \neq (A_\delta, B_\delta) \circ (A_\gamma, B_\gamma)$ . Noting (6.8) we get

$$(6.9) \quad B_\gamma B_\delta \neq B_\delta B_\gamma.$$

Therefore Lemmas 3, 4, (6.8) and (6.9) imply that  $F_*(\mathcal{G})$  is not discrete. This is a contradiction.

Now assume that  $\varphi_0$  is constant on  $\Delta$  with value  $c_1 \in \partial\Delta$  and  $\psi_0 : \Delta \rightarrow \Delta$  is a non-constant holomorphic map. Let  $F \circ (1, g_0) = (A_0, B_0) \circ F$ . Then from (6.1), (6.2) and (6.3) we obtain

$$\varphi_0(\tau) = A_0 \circ \varphi_0(\tau) = A_0(c_1) = c_1, \quad \text{and} \quad \psi_0(\tau) = B_0 \circ \psi_0(\tau).$$

Since  $\psi_0$  is not constant, we see that  $A_0(c_1) = c_1$ , and  $B_0 = 1$ , and so  $F_*(1, g_0) = (A_0, 1)$ , where  $A_0$  is of infinite order and has a fixed point  $c_1 \in \partial\Delta$ . By a theorem due to Shimizu [23] (Theorem 2, p. 39), we see that

$$\mathcal{G}_1^* = \{A_g \in \text{Aut}(\Delta) \mid (A_g, B_g) = F_*(1, g), g \in G\},$$

$$\mathcal{G}_2^* = \{B_g \in \text{Aut}(\Delta) \mid (A_g, B_g) = F_*(1, g), g \in G\}$$

are discrete.

If  $F_2|_{D_\tau} : D_\tau \rightarrow \Delta$  is not constant, then  $F_2|_{D_\tau}$  induces a non-constant holomorphic map  $[F_2]_\tau : D_\tau/G_\tau \rightarrow \Delta/\mathcal{G}_2^*$ . Since the Riemann surface  $D_\tau/G_\tau$  is of analytically finite type, we see that  $[F_2]_\tau$  has a holomorphic extension to the compactification of  $D_\tau/G_\tau$ . Hence we have  $\psi_0(\tau) \in \partial\Delta$ , and so by the maximum principle we conclude that  $\psi_0$  is constant on  $\Delta$ , which is a contradiction. Therefore,  $F_2$  is constant on  $D_\tau$  for all  $\tau \in \Delta$ , and  $F_*(1, g)$  is of form  $(A_g, 1)$  for any  $g \in G$ , i.e.,

$$\mathcal{G}_1^* = \{A_g \in \text{Aut}(\Delta) \mid (A_g, 1) = F_*(1, g), g \in G\}.$$

Therefore  $S_{\rho(\tau)} \cong D_\tau/G_\tau \cong \Delta/\mathcal{G}_1^*$  for every  $\tau \in \Delta$ . Similarly, in case (4) we can show that all fibers  $S_t$  are biholomorphically equivalent.

**6.3.** Next we prove that  $F_*(\gamma, g)$  is of type (I) for all  $(\gamma, g) \in \mathcal{G} = \Gamma \times G$  provided that for every  $\Phi_*(\gamma) = [f_\gamma] \in \text{Mod}(S)$ ,  $\gamma \in \Gamma$ , the quasiconformal self-map  $f_\gamma : S \rightarrow S$  fixes every puncture of  $S$ . Assume that  $\mathcal{G}_0^* = \{(A, B) \mid (A, B) = F \circ (\gamma, g) \circ F^{-1} \text{ is of type (I), } (\gamma, g) \in \Gamma \times G\}$  is a subgroup of  $\mathcal{G}^*$  of index two. By the same argument as in §6.2 we see that one of the following two cases holds:

- (1)  $F_1$  is constant and  $F_2$  is non-constant on  $D_\tau$  for all  $\tau \in \Delta$ .
- (2)  $F_2$  is constant and  $F_1$  is non-constant on  $D_\tau$  for all  $\tau \in \Delta$ .

In case (1), if  $(A, B) = (A, B) = F \circ (\gamma, g) \circ F^{-1}$  is of type (II) for some  $(\gamma, g)$ , then we have  $F_1(\gamma(\tau), H_{(\gamma, g)}(\tau, w)) = A \circ F_2(\tau, w)$ . Since  $F_1$  is constant and  $A \circ F_2$  is non-constant on  $D_\tau$ , we have a contradiction. Hence every  $F \circ (\gamma, g) \circ F^{-1}$  is of type (I). Similarly it follows that in case (2), every  $F \circ (\gamma, g) \circ F^{-1}$  is of type (I).

**6.4.** If  $\Gamma$  has an element  $\gamma$  such that  $\Phi_*(\gamma) = [f_\gamma] \in \text{Mod}(S)$  does not fix a puncture of  $S$ , then the same reasoning as one in §5.2 implies that all fibers  $S_t$  are biholomorphically equivalent.

## 7. Proof of Theorem 2 for a compact complex surface $M$

**7.1.** We shall give a proof of Theorem 2 in the case where  $M$  is compact, that is, the base surface  $R$  is compact and  $n = 0$ , i.e., every fiber  $S_t = \pi^{-1}(t)$  is also compact.

Assume that there exists a biholomorphic map  $F = (F_1, F_2) : \Delta^2 \rightarrow \tilde{M}$ . We also assume that every element of  $\mathcal{G}^* = F^{-1}\mathcal{G}F$  is of type (I).

We shall show that  $F = (F_1, F_2)$  satisfies the following:

$$(7.1) \quad \frac{\partial F_1}{\partial z} = 0 \quad \text{on } \Delta^2, \quad \text{or} \quad \frac{\partial F_1}{\partial w} = 0 \quad \text{on } \Delta^2.$$

In order to obtain (7.1) we show that

$$(7.2) \quad \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_n, w_n) \times \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_n, w_n) = 0$$

for any point  $(\zeta_0, w_0) \in \partial\Delta \times \Delta$  and any sequence  $\{(z_n, w_n)\}_{n=1}^\infty$  of points in  $\Delta^2$  with  $\lim_{n \rightarrow \infty} (z_n, w_n) = (\zeta_0, w_0)$ .

Suppose that (7.2) does not hold for some  $(\zeta_0, w_0)$  and  $\{(z_n, w_n)\}_{n=1}^\infty$ . Then there exists a positive constant  $\varepsilon_0$  and a subsequence  $\{(z_{n_j}, w_{n_j})\}_{j=1}^\infty$  such that

$$(7.3) \quad \left| \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) \times \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) \right| \geq \varepsilon_0$$

for all  $j$ .

Since  $\tilde{M}$  is a bounded domain, we may assume that the sequence  $\{F(z_{n_j}, \cdot)\}_{j=1}^{\infty}$  of holomorphic maps  $F(z_{n_j}, \cdot) : \Delta = (|w| < 1) \rightarrow \tilde{M}$  converges to a holomorphic map  $\varphi = (\varphi_1, \varphi_2) : \Delta \rightarrow \tilde{M}$  uniformly on compact subsets of  $\Delta$ , where  $\tilde{M}$  is the closure of  $\tilde{M}$ .

Let  $\mathcal{F}$  be a fundamental set for  $\mathcal{G}^*$ . Note that  $\mathcal{F} \Subset \Delta^2$ , for  $M$  is compact. Then we can find a sequence  $\{(a_j, b_j)\}_{j=1}^{\infty}$  of points in  $\mathcal{F}$  and a sequence  $\{A_j, B_j\}_{j=1}^{\infty}$  of elements in  $\mathcal{G}^*$  such that

$$(A_j, B_j)(a_j, b_j) = (A_j(a_j), B_j(b_j)) = (z_{n_j}, w_{n_j}).$$

We may assume that  $(a_j, b_j)$  converges to a point  $(a_0, b_0) \in \Delta^2$ . We may also assume that  $(A_j, B_j)$  converges to  $(\zeta_0, B_0)$  uniformly on compact subsets of  $\Delta^2$ , where  $\zeta_0$  is the constant map with value  $\zeta_0$  and  $B_0 \in \text{Aut}(\Delta)$ . Because conditions  $\lim_{j \rightarrow \infty} a_j = a_0 \in \Delta$  and  $\lim_{j \rightarrow \infty} A_j(a_j) = \zeta_0 \in \partial\Delta$  imply  $\lim_{j \rightarrow \infty} A_j = \zeta_0$ , and conditions  $\lim_{j \rightarrow \infty} b_j = b_0 \in \Delta$  and  $\lim_{j \rightarrow \infty} B_j(b_j) = w_0 \in \Delta$  imply  $\lim_{j \rightarrow \infty} B_j = B_0 \in \text{Aut}(\Delta)$ .

We put  $F_*(A_j, B_j) = F \circ (A_j, B_j) \circ F^{-1} = (\gamma_j, g_j) \in \mathcal{G} = \Gamma \times G$ . Then we have

$$(7.4) \quad F_1(A_j(a_j), B_j(b_j)) = \gamma_j \circ F_1(a_j, b_j),$$

$$(7.5) \quad F_2(A_j(a_j), B_j(b_j)) = H_j(F_1(a_j, b_j), F_2(a_j, b_j)),$$

where  $H_j = H_{(\gamma_j, g_j)}$ .

Since  $F : \Delta^2 \rightarrow \tilde{M}$  is biholomorphic, we see that  $(\gamma_j, g_j) \circ F(a_j, b_j) = F(z_{n_j}, w_{n_j})$  converges to a boundary point  $\varphi(w_0) = (\varphi_1(w_0), \varphi_2(w_0))$  of  $\tilde{M}$ .

If  $\varphi_1(w_0) \in \partial\Delta = (|\tau| < 1)$ , then we may assume that  $\{\gamma_j\}_{j=1}^{\infty}$  converges to a constant map  $\varphi_1(w_0)$  uniformly on compact subsets of  $\Delta$ , because  $\gamma_j \in \text{Aut}(\Delta)$ ,  $\lim_{j \rightarrow \infty} F_1(a_j, b_j) = F_1(a_0, b_0) \in \Delta$ , and  $\lim_{j \rightarrow \infty} \gamma_j \circ F_1(a_j, b_j) = \lim_{j \rightarrow \infty} F_1(z_{n_j}, b_{n_j}) = \varphi_1(w_0) \in \partial\Delta$ . Hence from

$$\begin{aligned} \frac{d\gamma_j \circ F_1(a_j, w)}{dw} &= \frac{dF_1(A_j(a_j), B_j(w))}{dw} \\ &= \frac{dF_1(z_{n_j}, B_j(w))}{dw} \\ &= \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_{n_j}, B_j(w)) \times B_j'(w) \end{aligned}$$

we obtain

$$\lim_{j \rightarrow \infty} \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_{n_j}, B_j(w)) \times B_0'(w) = 0.$$

Since  $B_j(b_j) = w_{n_j}$  and  $B_0'(w) \neq 0$ , we conclude that

$$\lim_{j \rightarrow \infty} \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) = 0.$$

Since  $\lim_{j \rightarrow \infty} \partial F_2 / \partial w(z_{n_j}, w_{n_j})$  exists, we have

$$\lim_{j \rightarrow \infty} \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) \times \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) = 0,$$

which is a contradiction to (7.3).

If  $\varphi_1(w_0) \in \Delta = (|\tau| < 1)$ , then we may assume that there exists an element  $\gamma_0 \in \Gamma$  such that  $\gamma_j = \gamma_0$  for any  $j$ . In fact, assuming  $\gamma_j$  converges to a holomorphic map  $\gamma_0 : \Delta \rightarrow \Delta$  uniformly on compact subsets of  $\Delta$ , the assumptions  $\lim_{j \rightarrow \infty} F_1(a_j, b_j) = F_1(a_0, b_0) \in \Delta$  and  $\lim_{j \rightarrow \infty} \gamma_j \circ F_1(a_j, b_j) \rightarrow \varphi(w_0) \in \Delta$  imply that  $\gamma_0 \in \text{Aut}(\Delta)$ , and the discreteness of  $\Gamma$  implies that  $\gamma_j = \gamma_k$  for all sufficiently large  $j$  and  $k$ . Let  $\tau_j = F_1(a_j, b_j)$  and  $\tau_0 = F_1(a_0, b_0)$ . Then  $H_j(\tau_j, \cdot) : D_{\tau_j} \rightarrow D_{\gamma_0(\tau_j)}$  is conformal and we may assume that  $\{H_j(\tau_j, \cdot)\}_{j=1}^\infty$  converges to a holomorphic map  $H_0 : D_{\tau_0} \rightarrow D_{\gamma_0(\tau_0)}$  uniformly on compact subsets of  $D_{\tau_0}$ . Since  $H_0(F(a_0, b_0)) = \varphi_2(w_0) \in \partial D_{\gamma_0(\tau_0)}$ , we see that  $H_0$  is constant on  $D_{\tau_0}$ . Hence from

$$\begin{aligned} \frac{dH_j \circ F(a_j, w)}{dw} &= \frac{dF_2(A_j(a_j), B_j(w))}{dw} \\ &= \frac{dF_2(z_{n_j}, B_j(w))}{dw} \\ &= \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_{n_j}, B_j(w)) \times B'_j(w) \end{aligned}$$

we obtain

$$\lim_{j \rightarrow \infty} \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_{n_j}, B_j(w)) \times B'_0(w) = 0.$$

Since  $B_j(b_j) = w_{n_j}$  and  $B'_0(w) \neq 0$ , we conclude that

$$\lim_{j \rightarrow \infty} \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) = 0.$$

Since  $\lim_{j \rightarrow \infty} \partial F_1 / \partial w(z_{n_j}, w_{n_j})$  exists, we have

$$\lim_{j \rightarrow \infty} \frac{\partial F_1}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) \times \frac{\partial F_2}{\partial w}(z_{n_j}, w_{n_j}) = 0,$$

which is a contradiction to (7.3).

Therefore we have (7.2) for any point  $(\zeta_0, w_0) \in \partial\Delta \times \Delta$  and any sequence  $\{(z_n, w_n)\}_{n=1}^\infty$  of points in  $\Delta^2$  with  $\lim_{n \rightarrow \infty} (z_n, w_n) = (\zeta_0, w_0)$ . Then Radó's theorem implies

$$(7.6) \quad \frac{\partial F_1}{\partial w} \times \frac{\partial F_2}{\partial w} = 0 \quad \text{on } \Delta^2.$$

(See Narashimhan [17], Theorem 1, p. 53). Hence we have

$$(7.7) \quad \frac{\partial F_1}{\partial w} = 0 \quad \text{on } \Delta^2, \quad \text{or} \quad \frac{\partial F_2}{\partial w} = 0 \quad \text{on } \Delta^2.$$

By a similar way as above we obtain

$$(7.8) \quad \frac{\partial F_1}{\partial z} = 0 \quad \text{on } \Delta^2, \quad \text{or} \quad \frac{\partial F_2}{\partial z} = 0 \quad \text{on } \Delta^2.$$

Since

$$\det \begin{pmatrix} \frac{\partial F_1}{\partial z} & \frac{\partial F_1}{\partial w} \\ \frac{\partial F_2}{\partial z} & \frac{\partial F_2}{\partial w} \end{pmatrix}$$

does not vanish at every point of  $\Delta^2$ , from (7.7) and (7.8) we see that one of the following two relations holds:

$$(i) \quad \partial F_1 / \partial z = \partial F_2 / \partial w = 0 \quad \text{on } \Delta^2,$$

$$(ii) \quad \partial F_1 / \partial w = \partial F_2 / \partial z = 0 \quad \text{on } \Delta^2.$$

If relation (i) holds, then  $F_1(z, w) = F_1(w)$ , i.e.,  $F_1$  is independent on  $z$ . Then  $F^{-1} \circ (1, g) \circ F$  is of form  $(A_g, 1)$  and of type (I) for every  $g \in G$ . Thus setting  $\mathcal{A}_G^* = \{A_g \mid (A_g, 1) = F^{-1} \circ (1, g) \circ F, g \in G\}$ , we see that

$$S_{\rho(\tau)} \cong D_\tau / G_\tau \cong \Delta / \mathcal{A}_G^*$$

for any  $\tau \in \Delta$ , which concludes that all the fibers  $S_t$  are biholomorphically equivalent.

If relation (ii) holds, then  $F_1(z, w) = F_1(z)$ , and  $F^{-1} \circ (1, g) \circ F$  is of form  $(1, B_g)$  and of type (I) for every  $g \in G$ . Thus we have

$$S_{\rho(\tau)} \cong D_\tau / G_\tau \cong \Delta / \mathcal{B}_G^*$$

for any  $\tau \in \Delta$ , where  $\mathcal{B}_G^* = \{B_g \mid (1, B_g) = F^{-1} \circ (1, g) \circ F, g \in G\}$ . Hence all the fibers  $S_t$  are biholomorphically equivalent.

**7.2.** Let  $M$  be compact, and assume that there exists a biholomorphic map  $F = (F_1, F_2) : \Delta^2 \rightarrow \tilde{M}$ , and  $\mathcal{G}^* = F^{-1}\mathcal{G}F$  has an element of type (II). Let  $\mathcal{G}_0^*$  be the set all elements of type (I) in  $\mathcal{G}^*$ , which is a normal subgroup of  $\mathcal{G}^*$  of index two. Using  $\mathcal{G}_0^*$  in place of  $\mathcal{G}^*$ , the same way as in §7.1 we see that  $F_1(z, w) = F_1(w)$  or  $F_1(z, w) = F_1(z)$ . If  $F_1(z, w) = F_1(w)$ , then  $F^{-1} \circ (1, g) \circ F$  is of form  $(A_g, 1)$  and of type (I) for every  $g \in G$ . Hence by the same reasoning as above we obtain

$$S_{\rho(\tau)} \cong D_\tau / G_\tau \cong \Delta / \mathcal{A}_G^*$$

for any  $\tau \in \Delta$ , which concludes that all the fibers  $S_t$  are biholomorphically equivalent.

Similarly if  $F_1(z, w) = F_1(z)$ , then we see that

$$S_{\rho(\tau)} \cong D_\tau / G_\tau \cong \Delta / \mathcal{B}_G^*.$$

Hence all the fibers  $S_t$  are biholomorphically equivalent.

This completes the proof of Theorem 2 in the case where  $M$  is compact.



**7.3.** In the case where the base surface  $R$  is not compact, a proof of Theorem 2 is given Imayoshi [9], pp. 587–596.

If all the fibers  $S_t = \pi^{-1}(t)$  are biholomorphically equivalent, then the representation  $\Psi$  of  $(M, \pi, R)$  into  $T(G)$  is constant, and so  $\bar{M} = \Delta \times D_0 \cong (\Delta)^2$ . This completes the proof of Theorem 2.

Finally we note that a proof of Corollary 2 is given in Imayoshi [9], p. 587.

#### REFERENCES

- [1] M. F. ATIYAH, The signature of fibre-bundles, in “Global Analysis, Papers in honor of K. Kodaira”, edited by D. C. Spencer and S. Iyanaga, University of Tokyo Press and Princeton University Press, 1969, 73–84.
- [2] W. BARTH, C. PETERS AND A. VAN DE VEN, Compact Complex Surfaces, Springer-Verlag, Berlin, Heidelberg and New York, 1984.
- [3] L. BERS, Fiber spaces over Teichmüller spaces, *Acta. Math.* **130** (1973), 89–126.
- [4] L. BERS, On Hilbert’s 22nd problem, *Proc. Sympos. Pure. Math.* **28** (1976), 559–609.
- [5] L. BERS, Finite dimensional Teichmüller spaces and generalizations, *Bull. of Amer. Math. Soc. (New Series)* **5** (1981), 131–172.
- [6] L. BERS AND H. L. ROYDEN, Holomorphic families of injections, *Acta. Math.* **157** (1986), 259–286.
- [7] C. J. EARLE, I. KRA, AND S. L. KRUSHKAL’, Holomorphic motions and Teichmüller spaces, *Trans. of Amer. Math. Soc.* **343** (1994), 927–948.
- [8] P. A. GRIFFITHS, Complex analytic properties of certain Zariski open sets on algebraic varieties, *Ann. of Math.* **94** (1971), 21–55.
- [9] Y. IMAYOSHI, Universal covering spaces of certain quasi-projective algebraic surfaces, *Osaka J. Math.* **20** (1983), 581–598.
- [10] Y. IMAYOSHI AND M. TANIGUCHI, An Introduction to Teichmüller Spaces, Springer-Verlag, Tokyo and New York, 1992.
- [11] M. JARNICKI AND P. PFLUG, Invariant Distances and Metrics in Complex Analysis, Walter de Gruyter, Berlin and New York, 1993.
- [12] A. KAS, On deformations of a certain type of irregular algebraic surface, *Amer. J. Math.* **90** (1968), 789–804.
- [13] S. KOBAYASHI, Hyperbolic Complex Spaces, Springer-Verlag, Berlin, Heidelberg and New York, 1998.
- [14] K. KODAIRA, A certain type of irregular algebraic surfaces, *J. d’Analyse Math.* **19** (1967), 207–215.
- [15] I. KRA, On the Nielsen-Thurston-Bers type of some self-maps of Riemann surfaces, *Acta Math.* **146** (1981), 231–270.
- [16] J. LEHNER, Discontinuous groups and automorphic functions, American Mathematical Society, Rohde Island, 1964.
- [17] R. NARASIMHAN, Several complex variables, University of Chicago Press, Chicago, 1971.
- [18] G. RIERA, Semi-direct products of Fuchsian groups and uniformization, *Duke Math. J.* **44** (1977), 291–304.
- [19] J. P. ROSAY, Sur une caractérisation de la boule parmi les domaines de  $\mathbf{C}^n$  par son groupe d’automorphismes, *Ann. Inst. Fourier* **29-4** (1979), 91–97.
- [20] G. B. SHABAT, The complex structure of domains covering algebraic surfaces, *Functional Anal. Appl.* **11** (1976), 135–142.
- [21] G. B. SHABAT, Local construction of complex algebraic surfaces with respect to the universal covering, *Functional Anal. Appl.* **17** (1983), 157–159.

- [22] I. R. SHAFAREVICH, Basic Algebraic Geometry, Springer-Verlag, Berlin, Heidelberg and New York, 1974.
- [23] H. SHIMIZU, On discontinuous groups operating on the product of the upper half planes, Ann. of Math. 77 (1963), 33–71.
- [24] O. TEICHMÜLLER, Ein Verschiebungssatz der quasikonformen Abbildung, Deutsche Math. 7 (1944), 336–343.

YOICHI IMAYOSHI  
DEPARTMENT OF MATHEMATICS  
OSAKA CITY UNIVERSITY  
SUGIMOTO, SUMIYOSHI-KU, OSAKA 558-0022  
JAPAN  
E-mail address: imayoshi@sci.osaka-cu.ac.jp

MINORI NISHIMURA  
DEPARTMENT OF MATHEMATICS  
OSAKA CITY UNIVERSITY  
SUGIMOTO, SUMIYOSHI-KU, OSAKA 558-0022  
JAPAN  
E-mail address: minori@sci.osaka-cu.ac.jp